

TALLER / WORK IN PROGRESS

Department of Latin American and Iberian Cultures
Columbia University



Manuel Alvarez Bravo, Instrumental, 1931

PROGRAM 2011-2012

September, 30th: Rob Hilliker, Rebecca Kennison, Sean Knowlton: "Digital Humanities" (workshop)

October, 28th: Craig Epplin: "Mario Bellatin and Nonhuman Critique"

December, 2nd : Jannette Amaral: " The Sphere and the Boj. Measuring Territoriality in Tlaxcala's 'República de Indios' "

January, 27th : Jessica Gordon-Burroughs: "El golpe como editorial: *Nosotros los chilenos* y el Chile de los años 70"

March, 2nd : Marc Hertzman: "Lima Barreto in the "Labyrinth of Nations": Race and the Meanings of Caricature in Turn-of-the-Century Rio de Janeiro"

March, 30th : Maja Horn: "De-Tropicalizing Dominican Masculinity"

April, 20th : Joaquín Barriendos: "Documenting Latino(American) Art. Community-based Archives in the U.S. Art Museum"

The seminar meets from **9:30AM to 10:30 AM** in **Room 201** of the LAIC
~breakfast from 9:00~

Wiki: <http://taller.wikischolars.columbia.edu/Home>

Series coordinator: Alessandra Russo
ar2701@columbia.edu

ABSTRACTS :

September, 30th

Rob Hilliker, Rebecca Kennison, Sean Knowlton:

"Digital Humanities"

Esta es la definición corriente de "Digital Humanities":

"The digital humanities is an area of study, research, teaching, and invention concerned with the intersection of computing and the disciplines of the humanities. Sometimes called humanities computing, the field has focused on the digitization and analysis of materials related to the traditional disciplines of the humanities. Digital Humanities currently incorporates both digitized and born-digital materials and combines the methodologies from the traditional humanities disciplines (such as history, philosophy, linguistics, literature, art, archaeology, music, and cultural studies) with tools provided by computing (such as data visualisation, information retrieval, data mining computational analysis) and digital publishing".

Lo cierto es que en este momento de nuestro trabajo intelectual, tanto en la teoría como en la práctica, no podemos prescindir de las "digital humanities." ¿Cómo colocar en el horizonte de nuestros estudios culturales las DH? ¿Qué tipo de contribución podemos hacer al desarrollo de las DH? ¿Por qué es importante poder participar en el diálogo en torno a la transformación de las Humanidades a partir de los sistemas de comunicación y difusión digitales? Estas son algunas de las preguntas que vamos a plantear en el taller, que contará con la participación de Robert Hilliker (Digital Repository Manager, Center for Digital Research and Scholarship, Columbia University), Rebecca Kennison (Director, Center for Digital Research and Scholarship, Columbia University) y Sean Knowlton (Latin American and Iberian Studies Librarian, Columbia University. (texto de Jesús Rodríguez-Velasco)

~ ~ ~

October, 28th:

Craig Epplin:

"Mario Bellatin and Nonhuman Critique"

A significant strand of contemporary Mexican aesthetics seeks to articulate modes of collectivity that straddle the line between humans and nonhumans. In doing so, they engage a crucial question for the present: how to exist in a world in which nonhuman entities increasingly displace the human from the center of social life—a world, that is, of ecological crises, biogenetic engineering, sophisticated pharmaceutical concoctions, intelligent war machines, and a plethora of everyday digital prostheses. The book manuscript I am preparing, titled *Nonhuman Collectives: Mediations of Contemporary Mexican Aesthetics*, presents this scenario as the backdrop for the work of novelist Mario Bellatin, director Carlos Reygadas, and visual artists Santiago Sierra, Teresa Margolles, and Fernando Llanos.

Given this social horizon, it is incumbent on us to forge new models of critique. I advance the claim that a nonhuman critique centers on media. Mediation—understood as the act of refracting and transforming the environment—is the trait common to all nonhumanity, from humans as traditionally conceived to broader ecological forces. As such, a nonhuman critique is based on the mediations effected by aesthetic actors working in concert with the environment. Building on this

assumption, *Nonhuman Collectives* focuses on four interfaces: bodies, books, places, and screens.

My proposed presentation to the work-in-progress series will center on the second of these interfaces, books. And in particular, I will discuss the way Mario Bellatin places the authority of the print book into question. He articulates an aesthetics of the scene of writing in which the act itself is displaced onto a machine, namely a typewriter. By underscoring the centrality of the prosthetic, machinic act of typing, he not only decenters the notion of the self-present author, but also implies that the book itself is an insufficient artifact. This insufficiency, I argue, accounts for his work outside the realm of writing itself—his work as a performer, an educator (in a writing school in which writing is forbidden), and a curator. He thus imagines a nonhuman social horizon—one in which both the machine and the materiality of the institution are central.

~ ~ ~

December, 2nd

Jannette Amaral:

The Sphere and the boj: Measuring territoriality in Tlaxcala's "república de indios"

En esta presentación discutiré el concepto de "república de indios" a través del caso de la provincia indígena de Tlaxcala -ubicada en el interior de la Nueva España - durante el siglo XVI.

Mientras que la noción y representabilidad de la ciudad-república tanto en el viejo como en el nuevo mundo estaba en gran parte influida por la noción aristotélica de la *polis*, según la cual ésta última debe tener tanto una población como un territorio que puedan ser medidos (*Política*, Libro VII), en la *Descripción de la ciudad y provincia de Tlaxcala* (1581-1585) escrita por Diego Muñoz Camargo, la dimensión territorial de la provincia de Tlaxcala es efectivamente medida pero interesantemente usando una serie de prácticas de medida relacionadas a la exploración marítima. Específicamente utilizadas para medir y describir islas y cuerpos de agua por medio de su circunscripción, explicaré la importancia y significado de esta práctica de medida en la articulación de Tlaxcala como una república de indios. Con este propósito, incluiré en mi análisis el estudio de otras fuentes del siglo XVI producidas tanto en la Nueva España -crónicas de exploración, conquista y evangelización -como en Europa -correspondencia, *isolarii* y textos historiográficos -que tratan ya sea físicamente o en términos de formas de gobierno la situación de Tlaxcala como república del nuevo mundo.

~ ~ ~

January, 27th

Jessica Gordon-Burroughs:

El golpe como editorial: Nosotros los chilenos y el Chile de los años 70

El ensayo *El golpe como editorial: Nosotros los chilenos y el Chile de los años 70* se inserta en el campo en vías de crecimiento de la historia del libro (entendida en términos de la circulación, la distribución, los públicos y el diseño mismo del libro físico). Se trata más ampliamente de la editorial estatal, Empresa Editora Nacional Quimantú, propia a la Unidad Popular (1970-1973), coalición abanderada por Salvador Allende, y en particular de la serie de divulgación y distribución masiva llamada *Nosotros los chilenos*. Debido a las tiradas de 50.000 ejemplares en la

primera época, y a la continuación subsiguiente del proyecto por parte del gobierno militar bajo el régimen de Augusto Pinochet, esta vez bajo el nombre de *Nosotros los chilenos: Nueva Serie*, el proyecto desata muchas preguntas alrededor de ciertas ideas preconcebidas sobre las estéticas de izquierda y de derecha, además de otra serie de preguntas más amplias por los modos y los autores de la democratización la cultura.

~ ~ ~

March, 2nd

Marc Hertzman:

Lima Barreto in the "Labyrinth of Nations": Race and the Meanings of Caricature in Turn-of-the-Century Rio de Janeiro

It is often said that Lima Barreto's work represents a portrait, unique in its clarity, of middle class and petit bourgeoisie culture in *fin-de-siècle* Rio de Janeiro. My essay examines this proposition by placing a wide selection of Barreto's writing (*romances, sátiras, and crônicas*) in conversation with the work of contemporary writers (especially João do Rio and Aluísio de Azevedo) as well as recent scholarship on Rio's African-descendant communities. When considered in this larger context, I suggest, noteworthy silences and blind spots appear alongside the clarity and sharp perception we are told to expect from Barreto. Ironically, the more sensationalistic and caricature-like writing of João do Rio, for example, offers insights unavailable in Barreto's oeuvre. This is particularly true for the city's complex and dynamic black communities, referred to in one influential text as a collective "labyrinth of nations." Scholars have not only looked to Barreto, a self-described *mulato*, for clues about Rio's middle classes but also for perspectives about the experiences of mixed-race Brazilians. But little attention has been paid to the relationship between those experiences and the lives and identities of individuals who embraced (or were assigned) labels associated with African "nations" (Mina, Benguela, etc.). This essay, then, will not only help contextualize and provide new arguments about Barreto's life and work but will also contribute to a small but growing literature about the social and cultural milieus of Rio's multiple and diverse turn-of-the-century African-descendant communities.

~ ~ ~

March, 30th

Maja Horn:

De-Tropicalizing Dominican Masculinity

Much scholarly attention has been paid to the *Trujillato's* (1930-1961) shaping of Dominican understandings of race and national identity and to these understandings' lasting presence in official Dominican discourse, politics, and literature. However, the after-life of sex-gender notions pivotal to the *Trujillato's* political discourse, even as these continue to inform dominant conceptions of good political leadership and the "proper" linkages between the electorate and its political leaders, have not received comparably sustained scholarly attention. My presentation—in part through a discussion of Junot Díaz's *Brief Wondrous Life of Oscar Wao* (2007)—foregrounds these refigured notions of gender and sexuality and fleshes out their lasting legacies. I thereby question the prevalent scholarly tendency to address troublesome gender ideologies in the Dominican Republic as remnant of longstanding "traditional"

Dominican culture with colonial roots. I instead emphasize the modern history of these ideologies, shaped not least by the impact of U.S. imperialism.

~ ~ ~

April, 22nd

Joaquín Barriendos:

DOCUMENTING LATINO (AMERICAN) ART

Community-based Archives in the U.S. Art Museum*

Joaquín Barriendos

Los museos no sólo son instituciones que guardan y conservan obras de arte; son también comunidades que dan sentido político, valor estético, validez ética y forma patrimonial a la memoria colectiva a través del tipo de gestión que realizan de los fondos y acervos que custodian, exhiben e investigan. Así, los fondos museológicos y documentales de un museo no sólo constituyen un conjunto de recursos patrimoniales, sino que son entidades político-simbólicas que permiten la convergencia de diferentes agentes, usuarios y comunidades; son un espacio para la reflexión, la negociación, la identificación y la construcción de lo común. En suma, son instrumentos para la activación de la vida política y para la ruptura del consenso a la hora de dar cuerpo y sentido a la memoria social.

Si aceptamos lo anterior, es fácil reconocer que desde hace algunos años los museos de arte de Estados Unidos se han visto confrontados con la siguiente disyuntiva: mientras que el arte latinoamericano se ha coleccionado y se sigue coleccionado, exhibiendo y documentando como un arte que proviene de un territorio cultural, simbólico y epistémico diferente al norteamericano (carente por lo tanto de una base comunitaria local), el arte *latino* ya no puede considerarse una producción exógena sino una parte integral de la cultura doméstica.

Tomando en cuenta el renovado interés que los museos de arte han experimentado en todo el mundo por la adquisición de archivos, por la gestión de su fondos documentales y por la ampliación de su servicio público, esta investigación analiza la manera en la que los museos de arte estadounidenses documentan y archivan el arte *latino* y el arte latinoamericano. El foco de interés del proyecto es mostrar la manera en la que éstos imaginarios museográficos aparentemente opuestos se correlacionan. A su vez, nos interesa problematizar las 'políticas de archivo' y las estrategias de visibilización que utilizan dichos museos a la hora de coleccionar y documentar el arte *latino* y el arte latinoamericano. La hipótesis de trabajo de esta investigación es simple: tanto la gestión museológica como la archivística son determinantes para que los museos de arte no sólo representen sino que también *impliquen* y reinventen a las comunidades que les dan sentido. En ellas está en juego la vida política y la legitimidad discursiva de los museos. Este es para nosotros el sentido último que tienen tanto las políticas de archivo como al gestión documental de un museo de arte.

* DOCUMENTANDO EL ARTE LATINO (AMERICANO): *Archivos de/para la comunidad en los museos de arte estadounidenses*